

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

二〇〇〇至〇一年度
工程支出報表
總目 711 — 房屋

STATEMENT OF PROJECT PAYMENTS
FOR 2000-01
Head 711 — HOUSING

分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
	建築物 BUILDING			
	教育 Education			
	教育——小學 Education — Primary			
B195EP	天水圍第 110 區的 1 所小學 Primary school in area 110, Tin Shui Wai	55,525	57,025	56,353
B196EP	天水圍第 105 區的 1 所小學 Primary school in area 105, Tin Shui Wai	60,452	83,295	79,403
B197EP	天水圍第 102 區的第一所小學 First primary school in area 102, Tin Shui Wai	26,944	26,944	24,744
B198EP	天水圍第 102 區的第二所小學 Second primary school in area 102, Tin Shui Wai	23,087	35,225	26,529
B199EP	天水圍第 102 區的第三所小學 Third primary school in area 102, Tin Shui Wai	21,318	27,532	26,351
B201EP	天水圍第 101 區的 1 所小學 Primary school in area 101, Tin Shui Wai	50,958	50,958	20,610
B267EP	天水圍第 109 區的 1 所小學 Primary school in area 109, Tin Shui Wai	-	4,400	4,398
	教育——中學 Education — Secondary			
B165ES	天水圍第 110 區的 1 所中學 Secondary school in area 110, Tin Shui Wai	60,513	62,213	61,584
B167ES	天水圍第 102 區的第一所中學 First secondary school in area 102, Tin Shui Wai	18,513	33,513	30,346
B168ES	天水圍第 102 區的第二所中學 Second secondary school in area 102, Tin Shui Wai	19,732	27,732	24,365
B169ES	天水圍第 101 區的 1 所中學 Secondary school in area 101, Tin Shui Wai	59,131	59,131	23,730
B170ES	天水圍第 109 區的 1 所中學 Secondary school in area 109, Tin Shui Wai	-	4,000	3,816

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 711 (續)

Head 711 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
土木工程				
CIVIL ENGINEERING				
基礎建設				
Infrastructure				
土木工程——土地發展				
Civil Engineering — Land development				
B567CL	重建紅磡邨第二期地盤平整工程 Hung Hom Estate Redevelopment — Phase 2 site formation	14,500	14,500	14,500
B568CL	安達臣道的發展——顧問費及地盤勘測 Development at Anderson Road — consultants' fees and site investigation	10,800	13,840	13,813
B569CL	彩雲道及佐敦谷發展——顧問費用及地盤勘測 Development near Choi Wan Road and Jordan Valley — consultants' fees and site investigation	12,200	13,570	13,567
B572CL	東頭平房區居者有其屋計劃地盤平整工程 Site formation for HOS Development at Tung Tau Cottage Area	35,500	35,500	-
土地拓展				
TERRITORY DEVELOPMENT				
基礎建設				
Infrastructure				
土木工程——土地發展				
Civil Engineering — Land development				
B552CL	東涌及大蠔餘下的發展計劃——整體可行性研究 Remaining development in Tung Chung and Tai Ho — comprehensive feasibility study	1,200	5,360	2,973
B553CL	將軍澳新市鎮增加發展密度及發展可行性研究 Feasibility study for intensification and extension of Tseung Kwan O New Town	3,800	3,800	2,770
B558CL	新界西北規劃及發展研究：顧問費及地盤勘測 Planning and development studies on North West New Territories: consultants' fees and site investigation	9,520	9,520	7,690

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 711 (續)		Head 711 (Continued)		
分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
土地拓展 (續) TERRITORY DEVELOPMENT (Continued)				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
土木工程——土地發展 (續) Civil Engineering — Land development (Continued)				
B559CL	新界東北規劃及發展研究：顧問費及地盤勘測 Planning and development studies on North East New Territories: consultants' fees and site investigation	12,620	12,620	6,189
B560CL	港島南和南丫島規劃及發展研究：顧問費及地盤勘測 Planning and development studies on Hong Kong Island South and Lamma Island: consultants' fees and site investigation	15,000	15,000	7,339
B561CL	天水圍的進一步發展計劃——餘下基礎設施及地盤平整工程 Tin Shui Wai further development — remaining engineering infrastructure and site formation works	120,000	180,000	173,778
B562CL	天水圍的進一步發展計劃——基礎設施及餘下地盤平整工程： 顧問費及地盤勘測 Tin Shui Wai further development — engineering infrastructure and remaining site formation works: consultants' fees and site investigation	10	459	354
B563CL	天水圍的進一步發展計劃——道路交界處改善工程、地盤平整及 主要基礎設施工程 Tin Shui Wai further development — road junction improvement, site formation and main engineering infrastructure	500,000	630,000	596,860
運輸——道路 Transport — Roads				
B643TH	馬鞍山 T7 號主幹路 Trunk Road T7 in Ma On Shan	10,000	50,000	47,668
B648TH	馬鞍山 T7 號主幹路——詳細設計及地盤勘測 Trunk Road T7 in Ma On Shan — detailed design and site investigation	4,750	10,830	10,193
B651TH	沙田第 13 組工程——第 11A 區的區內道路、渠道及相關工程 Local roads, drainage and associated engineering works in Area 11A, package 13, Sha Tin	-	22,000	13,022

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 711 (續)

Head 711 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
運輸 TRANSPORT			
基礎建設 Infrastructure			
運輸——行人天橋及行人隧道 Transport — Footbridges/pedestrian tunnels			
B130TB 鴨脷洲橋道與鴨脷洲徑的行人天橋及改善工程 Proposed footbridge and improvements to Ap Lei Chau Bridge Road and Ap Lei Chau Drive	4,016	4,016	-
B131TB 橫跨香港仔運動場附近黃竹坑道的行人天橋 Footbridge across Wong Chuk Hang Road near Aberdeen Sports Ground	-	8,400	4,507
運輸——道路 Transport — Roads			
B578TH 黃竹坑道行車天橋及相關的道路擴闊工程 Wong Chuk Hang Road flyover and associated road widening	48,116	49,916	48,847
B642TH 東區走廊的改善工程——北角交匯處與西灣河段 Improvements to Island Eastern Corridor — section between North Point Interchange and Sai Wan Ho	43,377	114,000	113,878
B644TH 十八鄉交匯處與博愛交匯處之間的公路——博愛行車天橋 Highway between Shap Pat Heung interchange and Pok Oi interchange — Pok Oi flyover	4,434	4,434	733
B650TH 東區走廊的改善工程——北角交匯處與西灣河段——顧問費及 地盤勘測工程 Improvements to Island Eastern Corridor section between North Point interchange and Sai Wan Ho — consultants' fees and site investigations	1,217	1,217	791

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 711 (續)

Head 711 (Continued)

分目 Subhead		原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
	供水 WATER SUPPLIES			
	基礎建設 Infrastructure			
	供水——食水及海水供應 Water Supplies — Combined fresh/salt water supply			
B082WC	天水圍預留區食水及沖廁水系統餘下工程 Fresh and flushing water reticulation systems for Tin Shui Wai Reserve Zone, remaining works	4,020	4,020	2,585
B120WC	筲箕灣高地供水系統擴建工程 Extension of Shau Kei Wan high level water supply system	30,890	43,590	43,523
B121WC	馬鞍山供水擴建工程 Extension of water supply to Ma On Shan	20,730	32,030	31,960
B125WC	天水圍預留區第一階段食水及沖廁水系統 Fresh and flushing water reticulation systems for Tin Shui Wai Reserve Zone, stage 1	15,530	26,030	22,784
	供水——食水供應 Water Supplies — Fresh water supplies			
B140WF	都會區及新界東北部增添濾水及輸水設施第 1 階段—— 建造大埔濾水廠及抽水站 Additional treatment and water transfer facilities for the metropolitan area and north-eastern New Territories — stage I, construction of Tai Po treatment works and pumping station	570,000	610,000	609,383
B141WF	牛潭尾濾水廠——建造工程 Ngau Tam Mei treatment works — construction	152,690	158,290	156,966
B211WF	蝴蝶谷主配水庫至都會區內副配水庫輸水設施—— 西九龍填海區敷設水管工程 Transfer facilities from the Butterfly Valley primary service reservoir to secondary service reservoirs in the metropolitan area — mainlaying works in West Kowloon reclamation	750	750	402
B212WF	蝴蝶谷主配水庫至都會區內副配水庫輸水設施——第 1 階段 Transfer facilities from the Butterfly Valley primary service reservoir to secondary service reservoirs in the metropolitan area — stage 1	95,000	106,000	102,817
B213WF	牛潭尾濾水廠——由朗廈至元朗沿青山公路敷設輸水幹管工程 Ngau Tam Mei treatment works — laying of a trunk watermain along Castle Peak Road from Long Ha to Yuen Long	8,920	13,000	11,543

基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 711 (續)

Head 711 (Continued)

分目 Subhead	原來預算 Original Estimate \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
供水 (續) WATER SUPPLIES (Continued)				
基礎建設 (續) Infrastructure (Continued)				
供水——食水供應 (續) Water Supplies — Fresh water supplies (Continued)				
B217WF	牛潭尾濾水廠——地盤勘測及顧問費 Ngau Tam Mei treatment works — site investigations and consultants' fees	10	10	-
B219WF	都會區及新界東北部增添濾水及輸水設施——詳細設計工作 Additional treatment and water transfer facilities for the metropolitan area and north-eastern New Territories — detailed design	2,140	2,140	-
B270WF	元朗供水計劃——丹桂村北食水配水庫 Yuen Long water supply — Tan Kwai Tsuen north fresh water service reservoir	108,390	108,390	84,837
B272WF	都會區及新界東北部增添濾水及輸水設施第 I 階段—— 建造蝴蝶谷主配水庫及由大埔至蝴蝶谷的供水管道 Additional treatment and water transfer facilities for the metropolitan area and north-eastern New Territories — stage I, construction of Butterfly Valley primary service reservoir and aqueducts from Tai Po to Butterfly Valley	346,710	346,710	265,039
整體撥款 Block allocation				
B100HX	為工務計劃丁級工程項目進行小規模房屋發展和有關工程、研究及勘測工作 Minor housing development related works, studies and investigations for items in Category D of the Public Works Programme	54,000	54,000	27,964
	總額 Total	<u>2,657,013</u>	<u>3,175,910</u>	<u>2,821,504</u>